

Е. Курганова,

докторант, научный сотрудник

Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского,

канд. филол. наук,

Украина, г. Киев,

e-mail: olena.kurganova@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-1609-231X>

**ИСТОРИОГРАФИЯ ПРОБЛЕМЫ ВЛИЯНИЯ СТИЛЯ БАРОККО
НА УКРАИНСКУЮ КНИЖНУЮ КУЛЬТУРУ XVII–XVIII ВВ.
В СОВРЕМЕННЫХ КНИГОВЕДЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЯХ**

В статье выделены основные направления книговедческих исследований, касающихся комплексной темы влияния стиля барокко на книжную культуру Украины XVII–XVIII вв. Подчеркивается востребованность в современной научно-информационной среде исследований экземпляров изданий памятников украинской барочной литературы; стилистических черт и особенностей бытования барочной гравюры в составе старопечатного издания; взаимодействия текста с элементами художественного оформления в изданиях эпохи Барокко. Большинство подобных работ выполняются сотрудниками специализированных отделов Национальной библиотеки Украины имени Вернадского как одного из главных хранилищ и центров изучения украинской старопечатной книги.

Ключевые слова: книговедение, стиль барокко, книжная культура Украины XVII–XVIII вв., украинская старопечатная книга, Национальная библиотека Украины имени В. И. Вернадского.

В последние несколько десятилетий влияние стиля барокко на разные сферы украинской культуры XVII–XVIII вв. стало одной из наиболее изучаемых тем отечественной гуманитаристики. Результаты таких исследований доказали правомерность использования понятия «эпоха Барокко» применительно к отечественной литературе, философии, живописи, графике, скульптуре, архитектуре, музыке XVII–XVIII вв. Среди объектов рассмотрения неоднократно выделялась и старопечатная книга, поскольку появление и развитие книгопечатания в Украине хронологически совпало с утверждением стиля барокко в украинском искусстве.

Как важный атрибут культурного развития украинская книга XVII–XVIII вв. отразила влияние барокко сразу в нескольких плоскостях своей многогранной структуры. Историки литературы детально изучают формально-стилистические черты барокко, воплощенные как в основном тексте, так и в элементах аппарата издания (посвящениях, предисловиях, послесловиях). Влияние барокко на идейное содержание старопечатных книг вошло в предметное поле истории философии. Отображающие черты барокко элементы художественного оформления изданий XVII–XVIII вв. (форты, фронтисписные гравюры, иллюстрации, заставки, инициалы, орнаменты) являются объектом рассмотрения искусствоведов. Широкий контекст издательского процесса, распространения и бытования старопечатных книг в хронологических рамках эпохи Барокко вызывает неизменный интерес у историков и культурологов.

В формулировке книговедческого подхода к изучению влияния стиля барокко на украинскую книжную культуру наиболее востребованными являются достижения искусствоведения и филологии. Непосредственно вопросу влияния барокко на графику украинской книги XVII–XVIII вв. посвящены многочисленные публикации Д. Степовика, результаты которых обобщены в его монографии «Українська гравюра бароко» (2012) [1]. В литературоведении выделена историография изучения литературных памятников эпохи Барокко. Например, в одном из разделов книги архиепископа Игоря (Исиченко) «Історія української літератури: епоха Бароко XVII–XVIII ст.» (2011) рассмотрены труды, благодаря которым понятие «литературного барокко» вошло в широкий научный оборот [2]. Подробная историография изучения украинского литературного барокко представлена также во вступительном разделе монографии В. Соболя «Українське бароко. Тексти і контексти» (2015). Автор рассматривает международный контекст исследования литературы украинского барокко, отмечая недостаточность внимания к этому феномену в европейском барокковедении [3].

Примечательно, что при формировании историографии темы влияния стиля барокко на работы отдельных граверов или литераторов XVII–XVIII вв. исследователи зачастую включают соответствующие книговедческие и библиографические труды. Например, в диссертации Е. Лямпрехт «Польськокомвна українська проза гуртка Лазаря Барановича» (2016), выполненной на основе изданий «Nowa miara starej wiary» (Новгород-Северск, 1676) Лазаря Барановича и «Rozmowa białocerkiewska» (Чернигов, 1676), «Stary kościół» (Чернигов, 1678), «Fundamenta, na których łącinnicy

jedność Rusi z Rzymem funduią» (Чернигов, 1683), «Labeźdz» (Новгород-Северск, 1679), «Alkoran Machometryw» (Чернигов, 1683), «Alphabetum gozmatytm heretykom» (Чернигов, 1681) Иоаникия Гаятовского, в список литературы (из 512 позиций) вошли работы, посвященные: 1) искусству книги (М. Макаренко «Орнаментация української книжки XVI–XVII ст.» 1926, Т. Каменевой «Орнаментика и иллюстрации черниговских изданий XVI–XVIII вв.» 1974, Д. Степовика «Українська графіка XVI–XVIII століть. Еволюція образної системи» 1982 и др.); 2) историческому книговедению (М. Максимова «Книжная старина южнорусская» 1880, И. Огиенко «Издания «Неба новаго» Иоанникия Гаятовского» 1912 и «Исторія українського друкарства» (в переиздании 1994 г.), С. Маслова «Етюди з історії стародруків» 1925, Т. Каменевой «Книгопечатание в Чернигове (1646–1818)» и «Черниговская типография, ее деятельность и издания» 1959, М. Шамрай «Невідомі записи Лазаря Барановича» 2001, Я. Исаевича «Українське книговидання» 2002, Ю. Рудаковой «Латиношрифті видання творів Іоанікія Гаятовського у фонді Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського: історико-книгознавче дослідження примірників» 2015 и др.); 3) библиографии (М. Марковского «Случайная библиография: Księga śmierci albo Kryż Chrystusow przez Łazarza Baranowicza archiepiskopa Czernichowskiego» 1891, Я. Запасака, Я. Исаевича «Пам'ятки книжкового мистецтва» 1981 и др.) [4]. Этот пример иллюстрирует востребованность книговедческих и библиографических работ в междисциплинарных исследованиях влияния барокко на украинскую книжную культуру. Вместе с тем, на рубеже XX–XXI вв. появился ряд публикаций, освещающих разнообразные вопросы выражения эстетики барокко в структуре украинских старопечатных книг, а также истории бытования экземпляров изданий памятников барочной литературы. Систематизация подобных исследований дает возможность положить начало книговедческой историографии изучения стиля барокко в украинской книжной культуре XVII–XVIII вв.

Целью настоящей статьи является историографический обзор новейших книговедческих публикаций, касающихся темы влияния стиля барокко на украинскую книжную культуру XVII–XVIII вв.

Согласно проведенному Л. Литвиновой статистическому анализу публикаций результатов диссертационных исследований по специальности «Книговедение, библиотековедение и библиографоведение» за период 1998–2007 гг., наибольшее их количество напечатано в журналах «Вісник книжкової палати України», «Бібліотечний вісник»,

«Бібліотечна планета», «Архіви України». Среди сборников научных трудов исследовательница называет: «Наукові праці Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського», «Вісник Харківської державної академії культури», «Рукописна та книжкова спадщина України», «Студії з архівної справи та документознавства», «Архівознавство. Археографія. Джерелознавство», «Бібліотечна наука, освіта, професія у демократичній Україні», «Вісник Київського національного університету культури і мистецтва» и др. [5]. Площадкой для обмена результатами историко-книговедческих исследований в данный момент в Украине являются также издания «Вісник Одеського Національного університету. Бібліотекознавство, бібліографознавство, книгознавство» (с 2007 г.), «Бібліотекознавство. Документознавство. Інформологія» Академии руководящих кадров культуры и искусства (с 2004), «Український журнал з бібліотекознавства та інформаційних наук» (с 2018). Анализируя содержание перечисленных периодических изданий, с сожалением отмечаем сравнительно небольшое количество современных историко-книговедческих работ, посвященных старопечатным книгам. При этом, в большинстве исследований украинской книги XVII–XVIII вв., так или иначе, затронута тема барокко. В таких научных трудах внимание сосредоточено, как правило, на одном из трех аспектов: 1) библиографическая фиксация и историко-книговедческий анализ литературных памятников эпохи Барокко; 2) анализ типологических особенностей стиля барокко в художественном оформлении изданий; 3) изучение соотношения текстовой и иллюстративной части в изданиях эпохи Барокко. Каждый из названных аспектов является важной составляющей для разработки комплексной темы влияния стиля барокко на украинскую книжную культуру XVII–XVIII вв.

1. Библиографический учет и историко-книговедческий анализ памятников письменности является необходимой предпосылкой исследования книжной культуры Барокко. Как справедливо отметил Я. Исаявич, широкие обобщения о книге, ее роли в культурном процессе определенной исторической эпохи могут выглядеть убедительно только при наличии информации обо всем книжном репертуаре. На основании зафиксированных в каталогах описаний содержания и оформления книг возможны выводы касательно культурной жизни [6].

Подробные сведения об особенностях изданий стали традиционными для каталогов кириллических старопечатных книг. Еще библиографы XIX в. упоминали о историко-культурных явлениях, отражен-

ных как в самих изданиях, так и в экземплярах отдельных книжных собраний. Благодаря выходу за пределы собственно библиографии, труд П. Строева «Обстоятельное описание старопечатных книгъ славянскихъ и россійскихъ, хранящихся в библіотеке ... графа Федора Андреевича Толстова» (Москва, 1829) является ценным источником, хранящим тексты предисловий и послесловий к редким изданиям XVI–XVII вв. Наличие более 50 полнотекстовых цитат стихотворений, сопровождающих фронтисписные гравюры украинских изданий XVII–XVIII вв., превращает «Описание старопечатных и церковно-славянских книгъ, хранящихся въ библіотеке С.-Петербургской духовной академіи» (СПб, 1891) А. Родосского в одну из первых антологий дескриптивной эпиграммы украинского барокко. Высокая информативность отличает примечания к основным библиографическим описаниям в сводном каталоге украинских старопечатных изданий Я. Запaska и Я. Исаевича «Пам'ятки книжкового мистецтва» (Львов, 1981–1984). В его первом томе фиксируются многие особенности формы и содержания литературных памятников эпохи Барокко. Альбом иллюстраций в приложении к каталогу «Украинские книги кирилловской печати XVI–XVIII вв.» (Москва, 1976–1990) Т. Каменевой и А. Гусевой позволяет проследить традиции и новаторство художественного оформления украинских изданий эпохи Барокко. Работа «Маргіналії в стародруках кириличного шрифту 15–17 ст. Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського» (Киев, 2005) М. А. Шамрай является беспрецедентным источником для исследования особенностей распространения и использования большого массива экземпляров кириллической старопечатной книги.

Несмотря на более чем двухвековую плодотворную работу библиографов по описанию украинских старопечатных изданий эпохи Барокко, многие источники по-прежнему остаются малоизученными. В частности, высоким информационным и источниковедческим потенциалом обладают экземпляры изданий барочной литературы, хранящиеся в отдельных библиотечных фондах. Заполнению этой лакуны содействуют поэкземплярные каталоги и историко-книговедческие публикации сотрудников отдела старопечатных и редких книг Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского (далее – НБУВ). В частности, хранящимся в НБУВ экземплярам польскоязычных изданий двух наиболее ярких проповедников украинского барокко – Лазаря Барановича и Иоанникия Галятковского – посвящены статьи Ю. К. Рудаковой. Подробный историко-книговедческий анализ материала дополнен библиогра-

фическими сведениями: полными названиями изданий, развернутыми формулами пагинации, сигнатур, фингерпринтов, библиографическими ссылками, а также описаниями всех элементов художественного оформления с фиксацией их расположения в книге. Польскоязычные работы Лазаря Барановича в фонде НБУВ представлены 44 экземплярами 8 изданий (из 11, указанных в каталоге Я. П. Запaska и Я. Д. Исаевича) [7], а Иоанникия Галятовского – 46 экземплярами 6 изданий (из 9, указанных в библиографии) [8]. Компаративный анализ позволил исследовательнице уточнить приведенные в библиографии сведения о вариантах первого польскоязычного издания Лазаря Барановича «*Żywoty świętych*» 1670 г. и четко дифференцировать имеющиеся в фонде экземпляры на три группы [7]. Расшифровка провений засвидетельствовала широкое бытование польскоязычных изданий Лазаря Барановича и Иоанникия Галятовского в книжной культуре XVII–XIX вв. Экземпляры изданий барочных проповедников из фонда НБУВ входили в состав библиотек или находились в личном владении монахов киевских монастырей (Софийского, Пустынно-Николаевского, Михайловского Златоверхого монастыря, Киево-Печерской лавры), были в библиотеках или в личном владении преподавателей киевских учебных заведений (Киево-Могилянской академии, Киевской Духовной академии, Киевской Духовной семинарии, Киевского университета св. Владимира), известных светских и духовных лиц. Провениенции на экземплярах полемико-публицистических произведений и поэтических сборников Лазаря Барановича свидетельствуют об их бытовании также за пределами Украины: Могилев, Несвиж, Дрогичин, Москва [7]. А экземпляры изданий Иоанникия Галятовского хранят пометки о принадлежности к библиотекам монастырей Левобережной (Крупницкого Батурицкого монастыря на Черниговщине) и Правобережной Украины (Деманского василианского монастыря на Волыни), а также библиотекам за пределами Украины (московской Синодальной библиотеке) [8].

Источником библиографии литературных памятников украинского барокко является также статья Ю. К. Рудаковой «Шлюбні панегірики у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського: особливості примірників» (2012). В ней представлено библиографические сведения о 15 изданиях латиноязычных и польскоязычных панегириков (в основном львовских), написанных по случаю бракосочетаний разных лиц. Анализируемые издания исследовательница вписывает в общую традицию брачных латино- и польскоязычных панегириков, которые

печатались на территории Речи Посполитой в XVII–XVIII вв. Типичными структурными компонентами изданий панегирика Ю. К. Рудакова выделяет: титул с обозначением адресатов поздравления, автора (лица или институции) и даты события; геральдическую эпиграмму; обращение автора к адресату поздравления; текст поздравления в прозе или стихах, а в панегириках XVIII в. – часто в комбинации стихов и прозы [9]. Хранящиеся в фонде НБУВ издания панегириков являются, согласно выводам исследовательницы, типичным примером этикетных сочинений эпохи Барокко, для которых характерен эмблематизм, аллегоричность, широкое вовлечение героев и символов античной мифологии, чрезмерное внимание к внешнему стилю. Автор статьи обращает внимание на частое использование издателями декоративных элементов для прославления адресата: комбинаций разных шрифтов, больших букв, гравюр, инициалов и др. [9]. По внешним признакам Ю. К. Рудакова атрибутирует несколько текстов панегириков без выходных данных как продукцию типографии Львовского иезуитского коллегіума, внося их в национальный издательский репертуар эпохи Барокко [9].

Представленные в фонде НБУВ тринадцать экземпляров издания польскоязычного поэтического сборника Даниила Братковского «Świat po częścі przeuzyany» (Краков, 1697) рассмотрены в публикации И. О. Циборовской-Римарович. Источниковедческий анализ провений, маргинальных записей и рукописных источников дает информацию о том, что в XVIII в. книги находились в библиотеках православных, униатских и католических монастырей, светских и духовных учебных заведений разных городов Украины (Бердычев, Жидычин, Звягель, Киев, Чернигов). В XIX в. эти экземпляры, по выводу автора статьи, «осели» в Киеве: в фонде библиотеки Киевской духовной семинарии, Киевской Духовной Академии и Университета св. Владимира, Киево-Софийского собора [10].

Исследование украиноязычной барочной поэзии предусматривает необходимость ее предварительного аналитико-библиографического описания, поскольку такая поэзия редко выходила отдельными изданиями. В печатной форме украинские стихи XVII–XVIII вв. тиражировались благодаря распространенной в отечественной книжной культуре традиции введения поэзии в художественную структуру издания. Стихотворный текст использовался в роли дополнений к прозаическим предисловиям, заглавиям разделов, книжным гравюрам. Введение в научный оборот этих ценных образцов украинской барочной эпиграммы требует

в первую очередь библиографического учета, проведенного на материале фондов отдельных библиотек. В наших статьях «Українська геральдика поезія у кириличних виданнях із фондів Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського» и «Українська описувальна поезія у кириличних виданнях XVII–XVIII ст. із фондів Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського» представлены библиографические сведения о стихах, сопровождающих книжные гравюры, напечатанные в составе кириллических старопечатных изданий, многочисленные экземпляры которых хранятся в НБУВ. В составе данного фонда мы зафиксировали более 60 образцов геральдической поэзии, посвященной представителям украинской шляхты, высшего духовенства, казацкой старшины, правящей династии Романовых, а также стихи на герб Львова. Анализируемые в статье образцы геральдической поэзии представлены с краткой библиографической информацией: источник (библиографические сведения о старопечатном издании), название стихотворения, первая строчка текста и шифр экземпляра [11]. Эти аналитико-библиографические данные позволяют найти необходимый читателю полный поэтический текст при наличии в фонде дефектных экземпляров (с утраченным текстом стихотворения), или нескольких вариантов определенного издания (с отличающимся текстом стихотворения). В статье о описательной поэзии представлен сводный список названий 95 поэтических текстов, сопровождающих сюжетные гравюры, зафиксированных в экземплярах кириллических старопечатных изданий из фонда НБУВ. Рядом с названием каждого стиха указано наиболее ранний из его зафиксированных источников, а также старопечатные источники (при наличии), в составе которых он переиздавался. Выделенные стихотворения сгруппированы, согласно адресату – соответствующему святому, изображенному на книжной гравюре и воспетому в поэтическом тексте [12]. Такая подача материала раскрывает тематическое разнообразие украинской описательной эпиграммы, позволяет проследить повторные переиздания одинаковых текстов в изданиях других типографий, а также облегчить доступ читателя к этим литературным памятникам.

Перспективным направлением изучения книжной культуры эпохи Барокко является сравнение состава и оформления рукописных и печатных вариантов литературных памятников. Показательным в этом плане является проводимое О. В. Максимчук книговедческое исследование рукописного сборника «Огородок» Антония Радивиловского, хранящегося в фонде Института рукописей НБУВ. Дальнейшим результа-

том работы, по выводу исследовательницы, должен стать комплексный компаративный книговедческий, искусствоведческий и текстологический анализ, сопоставляющий рукописные и соответствующие им печатные книги барочного проповедника [13].

Представленные выше библиографические и книговедческие исследования памятников украинской барочной литературы свидетельствуют о высоком информационном и источниковедческом потенциале этих документов эпохи, хранящихся в фондах отдельных библиотек. Выработанный сотрудниками НБУВ опыт поэкземплярного исследования отдельных изданий барочных панегириков, проповеднической, агиографической, полемической литературы, поэтических сборников, а также стихов, входящих в состав разножанровых старопечатных книг, может в дальнейшем быть использован для составления полной библиографии памятников украинского литературного барокко, необходимой для полноценной реконструкции литературного процесса и книжной культуры XVII–XVIII вв.

2. Изучение книжной графики XVII–XVIII вв. является вторым важным аспектом исследования влияния стиля барокко на книжную культуру Украины. Труды Д. А. Ровинского, М. Е. Макаренка, В. Е. Сичинского, П. М. Попова, А. А. Сидорова, Я. П. Запаса, Д. В. Степовика, В. В. Стасенка и др. составляют предварительную базу для изучения данного вопроса. В работах Д. Степовика непосредственно представлена украинская книжная гравюра как явление стиля барокко. Для книговедов, однако, по-прежнему остаются актуальными исследование роли элементов художественного оформления в общей структуре книги, а также история бытования гравюр в составе печатных изданий, позволяющие делать выводы об особенностях книжного искусства эпохи Барокко. Показательными в этом плане являются опубликованные на страницах сборника «Рукописна і книжкова спадщина України» статьи Г. Н. Юхимца в соавторстве с И. И. Цинковской «Ілюстративна заставка в українських стародруках XVII ст.» (2012) [14], «Титули українських кириличних видань XVII ст.: типологія і художні особливості» (2013) [15], «Ініціальні літери на сторінках українських стародруків XVII–XVIII ст.» (2017) [16], в которых последовательно представлены типологические особенности основных элементов художественного оформления украинской старопечатной книги. Отдельный цикл статей названных исследователей посвящен анализу композиционных и стилистических особенностей медных досок-клише, большинство из которых использовалось для изготовления

книжных иллюстраций. В частности, в публикации «Житійні сюжети в ілюстраціях Леонтія Тарасевича до Києво-Печерського патерика» (2010) рассматривается художественная композиция и техника выполнения иллюстраций этого яркого представителя стиля барокко в украинской гравюре. Материалом исследования послужили медные гравировальные доски-клише иллюстраций к изданию Киево-Печерского Патерика 1702 г., хранящиеся в отделе изобразительных искусств НБУВ. Авторы статьи подчеркивают использование гравюром всех наиболее прогрессивных и перспективных особенностей западноевропейского барокко, но при этом обогащение их реалистическими тенденциями, в которых ярко выражены национальные черты [17]. Большой массив фактографического материала относительно развития украинской графики, в том числе и книжной графики эпохи Барокко, обобщен в каталоге Д. Д. Фоменко, И. И. Цинковской, Г. Н. Юхимца «Мідні гравірувальні дошки українських друкарень XVII–XIX століть у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського» (2014) [18].

Стилистические черты барокко выделяются исследователями при рассмотрении типологических особенностей художественного оформления изданий XVII–XVIII ст., изготовленных в пределах одной типографии. В статье Е. А. Железняк «Художнє оформлення почаївських кириличних видань XVIII ст.» (2011) среди традиционных для продукции почаевской типографии элементов декора исследовательница отмечает использование барочных картушей, ваз с цветами, иллюстраций в композиции титульных листов отдельных изданий [19]. Книговедческий аспект художественных особенностей изданий Черниговской и Новгород-Северской типографии затронут в монографии искусствоведа А. Адруга, в которой черниговское графическое искусство второй половины XVII – начала XVIII вв. представлено как явление, тесно связанное с рукописным и печатным словом, отображающее общественные идеи, проявляющее национальное своеобразие и стилистические черты барокко [20].

Ценные наблюдения о стилистических особенностях отдельных книжных гравюр встречаются и в историко-книговедческих исследованиях, не ставящих целью изучение стиля барокко. В статье Н. П. Бондар «До історії побутування книжкових ілюстрацій у якості самостійних естампних гравюр наприкінці XVI–XVII ст.» (2005), анализируя манеру выполнения изображений на фронтисписных гравюрах П. Беринды начала XVII в. (интерьер, лики апостолов), автор называет их примером

органического объединения черт ренессанса и барокко вместе с местным византизмом и древними народными традициями [21].

Представленные публикации, выполненные на материале медных досок, используемых для изготовления книжных гравюр, или самих гравюр, функционирующих в составе старопечатных изданий, демонстрируют одно из широко распространенных направлений исследования влияния стиля барокко на искусство украинской старопечатной книги. Объектом анализа тут выступает стилистические и композиционные особенности отдельной книжной гравюры, рассматриваемой вне ее соотношения со структурой первоисточника.

3. Сравнительно новым, но получившим широкое распространение направлением историко-книговедческих исследований является анализ связи текстовой части старопечатного издания с его художественным оформлением. Такой подход к изучению украинской старопечатной книги применялся и в работах начала XX в. В частности, в статье, посвященной форте издания произведения Лазаря Барановича «Трубы словес проповедных», которая вошла в «Етюди з історії стародруків» (Киев, 1926), ее автор С. И. Маслов анализирует основные композиционные элементы гравированной рамки в их соотношении со структурными элементами содержания книги – проповедями на Господские, Богородичные и праздники святым [22]. Продолжением затронутой С. И. Масловым темы является статья современной итальянской славистки М. Г. Бартолини «From Icon to Emblem: The Relation of World and Image in Lazar Baranovych's Truby sloves propovidnykh na narochityia dni prazdnikov(1674)» (2016). В ней связь содержания текстовой части и гравюр, украшающих издание произведения Лазаря Барановича «Трубы словес проповидных», анализируется в контексте европейской эмблематики позднего Ренессанса и Барокко [23]. Более широкий контекст старопечатных изданий исследовательница охватывает в статье «Judging a book by its cover: Meditation, memory, and invention in seventeenth-century Ukrainian title pages» (2017). Здесь к анализу предлагаются три издания барочных проповедей: вышеупомянутого произведения Лазаря Барановича, сборников «Огородок» и «Венец Христов» Антония Радивиловского. Изображения титульных листов М. Г. Бартолини рассматривает в контексте традиции медитации, но также указывает на его корреляцию непосредственно с текстом издания [24]. Обе статьи были выполнены на материале экземпляров изданий, хранящихся в фонде НБУВ.

Принцип взаимодействия художественного слова и графики для построения единого художественного целого проявлен в поэзии, сопровождающей книжные гравюры. На материале эмблематических произведений соотносимые с определенным текстом графические композиции, украшающие украинские старопечатные издания, рассматриваются в статье В. Делюги «До джерел української емблематики 17 ст.» [25]. Отдельные аспекты взаимодействия графических и текстовых элементов в структуре изданий эпохи Барокко рассмотрены в нашей статье «Вербалізація іконописних образів у віршах з українських кирилических стародруків» (2017). Соотношение сюжетов фронтисписных гравюр с сопровождающими их поэтическими текстами и общим содержанием изданий демонстрирует связующую роль поэзии в общей структуре старопечатной книги [26].

Материалом для исследования взаимодействия текста и книжной графики стали также богато иллюстрированные украинские старопечатные издания акафистов. В статье А. Адруга с красноречивым названием «Чернігівське видання «Молитвослова триакафітного» 1697: бароковий синтез графіки і слова» (2016) подчеркивается структурообразующую роль числа «три», которое обыгрывается и в художественном оформлении, и в текстовой части сборника [27]. В статье О. Максимчук «Лілея серед терня»: Акафіст святих великомучениці Варварі Йоасафа Кроковського і його флористичні образи-домінанти» предложено анализ центрального образа лилии, символизирующего святую Варвару, который доминирует не только в самом тексте акафиста святой, но и в художественном оформлении его старопечатных изданий. Растительные мотивы, использованные на фортах, заставках и гравюрах разных изданий акафиста св. Варваре, авторство которого приписывают Иоасафу Кроковскому, исследовательница представляет в их семантической корреляции с текстом. Эти графические элементы изображений святой, согласно выводу О. Максимчук, предназначены не столько для иллюстрации текста, сколько для характеристики образа святой, свидетельствуя о ее чистоте и непорочности. В своей статье исследовательница исходит из тезиса о том, что связь текста и изображения является основополагающей чертой украинского Барокко [28]. В нашей статье «Взаємодія вербального та графічного образу в художньому оформленні видань акафістів XVII–XVIII ст. друкарні Києво-Печерської лаври» (2018) соответствующий текстовой части центральный образ молитвенного адресата, который присутствует на фронтисписной гравюре, заставках, иллюстрациях

(в акафистниках XVIII в. – в сюжетных инициалах), представлен как основное средство обеспечения художественной целостности структуры старопечатных киево-печерских акафистников [29].

Наши общие наблюдения о взаимодействии книжной графики и содержания украинских старопечатных изданий изложены в статье «Художня структура українських видань доби Бароко» (2015). Ее выводом является тезис о том, что в создании целостной художественной структуры украинских старопечатных книг задействованы элементы текстового уровня и внетекстовой действительности. Используемые в ряде изданий аллегорические изображения на фортах, сюжетные гравюры, геральдические композиции и эмблематические стихи на оборотах титула, стихотворные вступления, оглавления и заключения, сюжетные гравюры-заставки в начале разделов, иллюстрации в середине текстов выступают в сложные ассоциативные связи со сквозными вербальными образами текста, повышая выразительность, обобщая или интерпретируя содержание издания. Декоративным обрамлением основной части издания выступают тексты посвящений (небесному покровителю или меценату издания), а также предисловия и заключительные обращения к читателю, молитвы-благодарения Богу и Богородице за помощь в работе над изданием, молитвы-просьбы о земных и небесных благах для издателей книги и ее читателей [30].

Исследования, направленные на выявления связи художественного слова и графики в структуре старопечатного издания, сосредотачиваются вокруг отдельных ярких явления украинской книжной культуры XVII–XVIII в.– эмблематической поэзии, иллюстрированных изданий акафистов и произведений барочных проповедников. Выполненные на стыке литературоведения и искусствоведения такие работы составляют основание для историко-книговедческого рассмотрения влияния стиля барокко на украинскую старопечатную книгу.

В завершение нашего историографического обзора следует подчеркнуть, что несмотря на отсутствие специальных книговедческих работ, посвященных изучению влияния стиля барокко на украинскую книжную культуру, результаты филологических и культурологических исследований старопечатной книги свидетельствуют о правомерности постановки данного вопроса. Тема барокко особенно активизировалась в книговедческих исследованиях первых двух десятилетий XXI в., сосредоточенных вокруг богатейших фондов старопечатной книги Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского. Выполняемые сотруд-

никами спеціалізованих відделів бібліотеки бібліографічні і книговедчі дослідження екземплярів літературних пам'яток епохи Барокко розширили репертуар отечественної барочної літератури і дані про особливості її існування. Не менш важливого значення мають також виконані на великому фактичному матеріалі типологічний аналіз сучасної естетики барокко яскравих явищ мистецтва стародруку, головним чином серед яких є взаємодія графічних і вербальних елементів, що складають цілісність її художньої структури.

В сукупності, подальше історико-книговедче дослідження книжних пам'яток епохи Барокко, елементів їх художнього оформлення і співвідношення графічного і текстового рівня стародруку дасть можливість скласти загальне уявлення про вплив стилю барокко на книжну культуру України XVII–XVIII вв.

Список використаних джерел

1. *Степовик Д. В.* Українська гравюра барокко : Майстер Ілля, Олександр Тарасевич, Леонтій Тарасевич, Іван Щирський / Д. В. Степовик. – Київ : ТОВ «Видавництво «Кліо», 2013. – 495 с.

2. *Ісиченко І., Архiepіскоп.* Історія української літератури : епоха Барокко (XVII–XVIII ст.): Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / Архiepіскоп Ігор Ісиченко. – Львів : Святогорець, 2011. – С. 41–68.

3. *Соболь В.* Українське барокко. Тексти і контексти / Валентина Соболь. – Warszawa : Wydaw. Uniw. Warszawskiego, 2015. – С. 7–103.

4. *Лямпрехт О. В.* Польськомовна українська проза гуртка Лазаря Барановича : дис. ... канд. філол. наук. : спец. 10.01.01 «Українська література» / О. В. Лямпрехт ; Харківський нац. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди. – Харків, 2016. – 249 с.

5. *Литвинова Л.* Дисертація як інформаційне, наукознавче та документознавче джерело (на прикладі спеціальності 07.00.08 – «Книгознавство, бібліотекознавство, бібліографознавство») / Л. Литвинова // Бібліотечний вісник. – 2010. – № 4. – С. 62.

6. *Ісаєвич Я.* Українське книговидання : виток, розвиток, проблеми / Я. Ісаєвич. – Львів : Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України, 2002. – с.41.

7. *Рудакова Ю. К.* Примірники видань творів Лазаря Барановича латинським шрифтом у фонді Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського

кого / Ю. К. Рудакова // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2016. – Вип. 20. – С. 59, 61–65, 83. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.20.058>

8. Рудакова Ю. К. Латиношрифті видання творів Іоанікія Галятовського у фондї Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського : історико-книгознавче дослідження примірників / Ю. К. Рудакова // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2015. – Вип. 19. – С. 159, 173. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.19.158>

9. Рудакова Ю. К. Шлюбні панегірики у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського : особливості примірників / Ю. К. Рудакова // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2012. – Вип. 16. – С. 96-97, 108.

10. Ціборовська-Римарович І. Історико-книгознавчий огляд примірників книжки Д. Братковського «Світ, розглянутий по частинах» з фондів Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського // Братковський Д. Світ, по частинах розглянутий. Фототипічне видання. Переклад. Джерела. Студії. – Луцьк : Волинська обласна друкарня, 2004. – С. 427.

11. Курганова О. Українська геральдична поезія у кириличних виданнях із фондів Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського / О. Курганова // Наукові праці Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського. – 2017. – Вип. 47. – С. 146–162.

12. Курганова О. Українська дескриптивна поезія у кириличних виданнях XVII–XVIII ст. із фондів Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського / О. Курганова // Наукові праці Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського. – 2019. – Вип. 51. – С. 91–107.

13. Максимчук О. В. Рукописний «Огородок» Антонія Радивиловського як унікальна пам'ятка української книжкової культури XVII ст. / О. В. Максимчук // Бібліотека. Наука. Комунікація (100-річчя Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського) : матеріали міжнародної наукової конференції (Київ, 6–8 листопада 2018 р.) / НАН України, Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського [та ін.]. – К., 2018. – С. 199.

14. Цинковська І. І., Юхимець Г. М. Ілюстративна заставка в українських стародруках XVII ст. / І. І. Цинковська, Г. М. Юхимець // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2012. – Вип. 16. – С. 9–42.

15. Юхимець Г. М., Цинковська І. І. Титули українських кириличних видань XVII ст. : типологія і художні особливості / Г. М. Юхимець, І. І. Цинковська // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2013. – Вип. 17. – С. 96–151.

16. Юхимець Г. М., Цинковська І. І. Ініціальні літери на сторінках українських стародруків XVII–XVIII ст. (зібрання відбитків друкарні Києво-Печер-

ської лаври в фондах НБУВ) / Г. М. Юхимець, І. І. Цинковська // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2017. – Вип. 21. – С. 118–130.

17. *Цинковська І., Юхимець Г.* Житійні сюжети в ілюстраціях Леонтія Тарасевича до Києво-Печерського патерика / І. Цинковська, Г. Юхимець // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. – 2010. – Вип. 28. – С.553.

18. *Фоменко Д. Д.* Мідні гравірувальні дошки українських друкарень XVII–XIX століть у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського / Д. Д. Фоменко, І. І. Цинковська, Г. М. Юхимець. – Київ : Академперіодика, 2014. – 356 с.

19. *Железняк О.* Художнє оформлення почаївських кириличних видань XVIII ст. / О. Железняк // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. – 2011. – Вип. 31. – С. 241–242.

20. *Адрюг А.* Графіка Чернігова другої половини XVII – початку XVIII століть / А. Адрюг. – Чернігів : Видавництво Чернігівського ЦНІ, 2017. – С. 160.

21. *Бондар Н. П.* До історії побутування книжкових ілюстрацій у якості самостійних естампних гравюр наприкінці XVI–XVII ст. / Н. П. Бондар // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2005. – Вип. 10. – С. 215.

22. *Маслов С.* Етюди з історії стародруків : I–VIII / С. Маслов. – Київ, 1925. – С. 24–25.

23. *Bartolini M. G.* From Icon to Emblem: The Relation of Word and Image in Lazar Baranovych's Truby sloves propovidnykh na narochityia dni prazdnikov / Maria Grazia Bartolini // The Slavonic and East European Review – 2016. – Vol. 94, No. 2 – P. 201–242. DOI: 10.5699/slaveasteurorev2.94.2.0201

24. *Bartolini M. G.* Judging a book by its cover : Meditation, memory, and invention in seventeenth-century Ukrainian title pages / Maria Grazia Bartolini // Canadian Slavonic Papers. – 2017. – Vol. 59, Iss. 1–2. – P. 21–55. DOI: 10.1080/00085006.2017.1302644

25. *Делюга В.* Біля джерел української емблематики 17 ст. / В. Делюга // Українська біографістика. – 1999. – Вип. 2. – С. 212–221.

26. *Курганова О. Ю.* Вербалізація іконописних образів у віршах з українських кириличних стародруків / О. Ю. Курганова // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2017. – Вип. 21. – С. 57. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.21.048>

27. *Адрюг А.* Чернігівське видання “Молитвослова триакафісного” 1697 р. : бароковий синтез графіки і слова / А. Адрюг // Сіверянський літопис. – 2016. – № 3. – С. 27–32.

28. Максимчук О. В. «Лілея серед терня» : Акафіст святих великомучениці Варвари Йоасафа Кроковського і його флористичні образи-домінанти / О. В. Максимчук // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. – 2019. – №51. – С.139.

29. Курганова О. Взаємодія вербального та графічного образу в художньому оформленні видань акафістів XVII–XVIII ст. друкарні Києво-Печерської лаври / О. Курганова // Текст і образ : Актуальні проблеми історії мистецтва. – 2018. – № 2. – С. DOI: <http://dx.doi.org/10.17721/2519-4801.2018.2.01>

30. Курганова О. Ю. Художня структура українських видань доби барокко / О. Ю. Курганова // Рукописна та книжкова спадщина України. – 2015. – Вип. 19. – С. 154. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.19.146>

References

1. Stepovyk, D. V. (2013). *Ukrainska hraviura baroko: Maister Illia, Oleksandr Tarasevych, Leontii Tarasevych, Ivan Shchyrskiy* [Ukrainian Baroque engravings: Master Illia, Oleksandr Tarasevych, Leontii Tarasevych, Ivan Shchyrskiy]. Kyiv: TOV «Vydavnytstvo «Klio». [In Ukrainian]

2. Isichenko, I. (2011). *Istoriia ukrainskoi literatury: epokha Baroko (XVII–XVIII st.)* [The History of Ukrainian Literature. The Baroque epoque (17th–18th cc.)]. Lviv: Sviatohorets. P. 41–68. [In Ukrainian]

3. Sobol, V. (2015). *Ukrainske baroko. Teksty i konteksty* [Ukrainian Baroque. Texts and contexts]. Warsaw : Wydaw. Uniw. Warszawskiego. P. 7–103. [In Ukrainian]

4. Liamprekht, O. V. (2016). *Polskomovna ukrainska proza hurtka Lazaria Baranovycha* [Ukrainian prose in Polish by writers of Lazar Baranovich circle]. *Candidate`s thesis*. Kharkiv. 249 p. [In Ukrainian]

5. Lytvynova, L. (2010). *Dysertatsiia yak informatsiine, naukoznavche ta dokumentoznavche dzherelo (na prykladi spetsialnosti 07.00.08 – «Knyhoznavstvo, bibilotekoznavstvo, bibliohrafoznavstvo»)* [The dissertation as information, science studies and documentation studies source]. *Bibliotechnyi visnyk – The Library journal*, no 4. p. 62. [In Ukrainian]

6. Isaievych, Ya. (2002). *Ukrainske knyhovydannia: vytoky, rozvytok, problemy* [Ukrainian Book Publishing, its Origins, History and Current Problems]. Lviv: Instytut ukrainoznavstva im. I. Krypiakevycha NAN Ukrainy. p.41. [In Ukrainian]

7. Rudakova, Yu. K. (2016). *Prymirnyky vydan tvoriv Lazaria Baranovycha latynskym shryftom u fondi Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho* [The copies of the editions of Lazar Baranovich works in Latin in collection of V. Vernadsky National library of Ukraine]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna*

Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine. Is. 20. p. 59, 61–65, 83. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.20.058> [In Ukrainian]

8. Rudakova, Yu. K. (2015). Latynoshryftni vydannia tvoriv Ioanykiia Haliatovskoho u fondi Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho: istoryko-knyhoznavche doslidzhennia prymirnykiv [Editions of Ioanikii Galiatowski Latin works in collection of V. Vernadsky National library of Ukraine: historical and bibliological study of the copies]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 19. p. 159, 173. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.19.158> [In Ukrainian]

9. Rudakova, Yu. K. (2012). Shliubni panehiryky u fondakh Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho: osoblyvosti prymirnykiv [Matrimonial panegyrics in collection of V. Vernadsky National library of Ukraine: characteristics of copies]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 16. pp. 96-97, 108. [In Ukrainian]

10. TsiBOROVska-Rymarovych, I. (2004). Istoryko-knyhoznavchyi ohliad prymirnykiv knyzhky D. Bratkovskoho «Svit, rozghlianutyi po chastynakh» z fondiv Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho [Historic and bibliological observation of D. Bratkovsky book *Svit, rozghlianutyi po chastynakh* copies from collection of V. Vernadsky National library of Ukraine]. Bratkovskiy, D. *Svit, po chastynakh rozghlianutyi. Fototypichne vydannia. Pereklad. Dzherela. Studii – Svit, po chastynakh rozghlianutyi. Phototype edition. Translation. Sources. Studies*. Lutsk: Volynska oblasna drukarnia. p. 427. [In Ukrainian]

11. Kurhanova, O. (2017). Ukrainska heraldychna poeziia u kyrylychnykh vydanniakh iz fondiv Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho [Ukrainian heraldic poetry at Cyrillic editions from the collection of Vernadsky National library of Ukraine]. *Naukovi pratsi Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho – Academic papers of Vernadsky National library of Ukraine*. Is. 47. p. 146–162. [In Ukrainian]

12. Kurhanova O. (2019). Ukrainska deskryptyvna poeziia u kyrylychnykh vydanniakh XVII–XVIII st. iz fondiv Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho [Ukrainian descriptive poetry in Cyrillic editions of 17–18th century from collection of Vernadsky National library of Ukraine]. *Naukovi pratsi Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho – Academic papers of Vernadsky National library of Ukraine*. Is. 51. p. 91–107. [In Ukrainian]

13. Maksymchuk, O. V. (2018). Rukopysnyi «Ohorodok» Antoniiia Radyvylovskoho yak unikalna pamiatka ukrainskoi knyzhkovoi kultury XVII st. [Antonii Radyvylovskiy's *Ohorodok* manuscript as a unique monument of the Ukrainian book culture of the 17th c.]. *Biblioteka. Nauka. Komunikatsiia – Library. Science*.

Communication : Proceedings of the international scientific conference. Kyiv. p. 199. [In Ukrainian]

14. Tsynkovska, I. I., Yukhymets, H. M. (2012). Iliustrativna zastavka v ukrain-skykh starodrukakh XVII st. [Illustrative headpiece in Ukrainian old-printed editions of 17th c.]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 16. p. 9–42. [In Ukrainian]

15. Yukhymets, H. M., Tsynkovska, I. I. (2013). Tytuly ukrainskykh kyrylychnykh vydan XVII st.: typolohiia i khudozhni osoblyvosti [Title pages of Ukrainian Cyrillic editions of 17th century: typology and artistic peculiarities]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 17. pp. 96–151. [In Ukrainian]

16. Yukhymets, H. M., Tsynkovska, I. I. (2017). Initsialni litery na storinkakh ukrainskykh starodrukiv XVII–XVIII st. (zibrannia vidbytkiv drukarni Kyievo-Pecherskoi lavry v fondakh NBUV) [Initial letters on the pages of Ukrainian old printed editions of 17th-18th centuries]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 21. pp. 118–130. [In Ukrainian]

17. Tsynkovska, I., Yukhymets, H. (2010). Zhytiini suzhety v iliustratsiakh Leontii Tarasevycha do Kyievo-Pecherskoho pateryka [Hagiographic themes in illustrations of Leontiy Tarasevych to Kyiv-Pechersk Pateryk]. *Naukovi pratsi Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho – Academic papers of Vernadsky National library of Ukraine*. Is. 28. p.553. [In Ukrainian]

18. Fomenko, D. D., Tsynkovska, I., Yukhymets, H. (2014). Midni hraviruvalni doshky ukrainskykh drukaren XVII–XIX stolit u fondakh Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho [Copper-plates engravings from Ukrainian publishing-houses of the 17-18th cc. in collection of V. I. Vernadsky National Library of Ukraine]. Kyiv : Akadempriodyka [In Ukrainian]

19. Zhelezniak, O. (2011). Khudozhnie oformlennia pochaivskykh kyrylychnykh vydan XVIII st. [Art decoration of Pochaiv Cyrillic editions of 18th c.]. *Naukovi pratsi Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho – Academic papers of Vernadsky National library of Ukraine*. Is. 31. pp. 241–242. [In Ukrainian]

20. Adruh, A. (2017). Hrafika Chernihova druhoi polovyny XVII – pochatku XVIII stolit [Chernihiv graphics of the second part of 17th – the beginning of 18th centuries]. Chernihiv : Vydavnytstvo Chernihivskoho TsNI. p. 160. [In Ukrainian]

21. Bondar, N. P. (2005). Do istorii pobutuvannia knyzhkovykh iliustratsii u yakosti samostiinykh estampnykh hraviur naprykintsi XVI–XVII st. [To the history of book illustration usage as separate engravings at the end of 16th–17th cc.]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 10. p. 215. [In Ukrainian]

22. Maslov, S. (1925). Etiudy z istorii starodrukiv : I–VIII [Etudes on the history of old-printed editions]. Kyiv. pp.24–25. [In Ukrainian]
23. Bartolini, M. G. (2016). From Icon to Emblem: The Relation of Word and Image in Lazar Baranovych's Truby sloves propovidnykh na narochnyia dni prazdnikov. *The Slavonic and East European Review*. Vol. 94, No. 2. p. 201–242. DOI: 10.5699/slaveasteurorev2.94.2.0201 [In English]
24. Bartolini, M. G. (2017). Judging a book by its cover: Meditation, memory, and invention in seventeenth-century Ukrainian title pages. *Canadian Slavonic Papers*. Vol. 59, Iss. 1–2. p. 21–55. DOI: 10.1080/00085006.2017.1302644 [In English]
25. Deliuha V. (1999). Bilia dzherel ukrainskoi emblematyky 17 st. [At the origins of Ukrainian emblem studies]. *Ukrainska biohrafistyka – Biographistica Ukrainica*. Is. 2. pp. 212–221. [In Ukrainian]
26. Kurhanova, O. Yu. (2017). Verbalizatsiia ikonopysnykh obraziv u virshakh z ukrainskykh kyrylychnykh starodrukiv [Verbalization of iconographic images in poetry from Ukrainian Cyrillic old-printed editions]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 21. p. 57. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.21.048> [In Ukrainian]
27. Adruh, A. (2016). Chernihivske vydannia “Molytwoslova tryakafistnoho” 1697 r. : barokovy syntez hrafiky i slova [Chernihiv edition of *Molytwoslow tryakafistny* of 1697. Baroque synthesis of graphics and word]. *Siverianskyi litopys. – Siveriansk Chronics*. No 3. pp. 27–32. [In Ukrainian]
28. Maksymchuk, O. V. (2019). «Lileia sered ternia» : Akafist sviatii velykomuchenytisi Varvari Yoasafa Krokovskoho i yoho florystychni obrazu-dominanty [A Lily among thorns: Yoasaf Krovovski's *Akaphist to Saint Great Martyr Barbara* and its dominating floral images]. *Naukovi pratsi Natsionalnoi biblioteky Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho – Academic papers of Vernadsky National library of Ukraine*. Is. 51. p. 139. DOI: <https://doi.org/10.15407/np.51.128> [In Ukrainian]
29. Kurhanova, O. (2018). Vzaiemodiia verbalnogo ta hrafichnogo obrazu v khudozhnomu oformlenni vydan akafistiv XVII–XVIII st. drukarni Kyievo-Pecherskoi lavry [Interaction of verbal and graphic image in decoration of the Kyiv-Pechersk Lavra old-printed Akaphistus books of the 17–18th cc.]. *Tekst i obraz : Aktualni problemy istorii mystetstva. – Text and image: Essential problems in art history*. no2. DOI: <http://dx.doi.org/10.17721/2519-4801.2018.2.01> [In Ukrainian]
30. Kurhanova, O. Yu. (2015). Khudozhnia struktura ukrainskykh vydan doby baroko [Art structure of Ukrainian editions of Baroque epoqe]. *Rukopysna ta knyzhkova spadshchyna Ukrainy – Manuscript and Book Heritage of Ukraine*. Is. 19. p. 154. doi: <https://doi.org/10.15407/rksu.19.146> [In Ukrainian]

Статья поступила в редакцию 06.11.2019 г.

О. Курганова,

докторант, науковий співробітник

Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського, канд. філол. наук,
Україна, Київ

**ІСТОРИОГРАФІЯ ПРОБЛЕМИ ВПЛИВУ СТИЛЮ БАРОКО
НА УКРАЇНСЬКУ КНИЖКОВУ КУЛЬТУРУ XVII–XVIII СТ.
В СУЧАСНИХ КНИГОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕННЯХ**

В статті виділено основні напрями книгознавчих досліджень, дотичних до комплексної теми впливу стилю барокко на книжкову культуру України XVII–XVIII ст. Підкреслюється запитованість в сучасному науково-інформаційному середовищі досліджень примірників видань пам'яток української барокової літератури; стилістичних рис і особливостей побутування барокової гравюри в складі стародрукованої книги; взаємодії тексту з елементами художнього оформлення у виданнях доби Барокко. Більшість таких робіт виконується співробітниками спеціалізованих відділів Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського як одного з головних сховищ і центрів вивчення української стародрукованої книги.

Ключові слова: книгознавство, стиль барокко, книжкова культура України XVII–XVIII ст., українська стародрукована книга, Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського

О. Kurhanova,

Doctoral candidate, researcher

Vernadsky National library of Ukraine, Candidate of Philological Sciences,
Ukraine, Kyiv

**HISTORIOGRAPHY OF BAROQUE STYLE INFLUENCE ON
UKRAINIAN BOOK CULTURE OF THE 17-18th CC. IN RECENT
BIBLIOLOGICAL RESEARCHES**

In the article the main trends of bibliological researches, connected with complex exploration of Baroque style influence on Ukrainian book culture of the 17-18th cc., are revised. The demand in modern scientific informational discourse for research of Ukrainian Baroque literature copies, stylistic features and usage peculiarities of Baroque engraving within old-printed edition, interaction of text and art decoration elements in editions of Baroque epoque is stressed. The majority of such researchers are conducted by scholars of specialized departments of Vernadsky National library of Ukraine, as one of the main depository and research center of Ukrainian old-printed book.

Keywords: bibliology, Baroque style, Ukrainian book culture of 17-18th cc., Ukrainian old-printed book, Vernadsky National library of Ukraine